

# W

## hat Happens When My Student Becomes Proficient?

When a student scores “Proficient” on the Arizona English Language Learner assessment, (AZELLA), he or she has attained the English language proficiency level necessary to be exited from the English language learner program.

You will receive a parent letter from the school advising you that your student has learned enough English to exit the SEI classroom and move into a mainstream classroom.

The student will continue to receive customized instruction in a mainstream classroom by a teacher trained in Structured English Immersion (SEI).

The student will be monitored for two (2) years following his or her exit from the SEI program to ensure continued academic success.

The student will be eligible to receive extra help if needed in a before school or after school program, intersession classes, or summer school. Please contact your student's school if extra help is needed.



# W

## hat If I Have Questions?

Your school district has been involved in the implementation of the English language learner's SEI Program. Please feel free to contact the school's administrator or teacher for specific information regarding your student.

### The Goal for English Language Learners:

The goal is to help ELL students learn English quickly and move into mainstream classes with the depth of English knowledge necessary for rigorous class work.

If you have specific questions regarding implementation of the laws regarding English language learners, please contact the Office of English Language Acquisition Services at the Arizona Department of Education.

Kelly Koenig  
Deputy Associate Superintendent  
Office of English Language Acquisition Services  
(602) 542-0753

The Arizona Department of Education is an Equal Opportunity Employer.



Diane Douglas  
Superintendent of Public Instruction

## Success for our English Language Learners



Information for Parents With a Student in a Structured English Immersion (SEI) Program

## How Did My Student Qualify For This Program?

When a student is enrolled in school, parents must complete a Primary Home Language Survey that indicates a student's primary language.

If a student's primary language is NOT English, then he or she is assessed to determine his or her proficiency level in English.

A student's English proficiency level is measured using the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA). If the results of the assessment indicate that the student is NOT proficient in English, then he or she qualifies for placement in a Structured English Immersion (SEI) classroom.

If a student tests proficient on the AZELLA, he or she will be placed in a mainstream classroom.

## What Is ELD?

"ELD" means English Language Development. The content of ELD emphasizes the English language itself. ELD instruction includes pronunciation (phonology), word building blocks (morphology), word order (syntax), and vocabulary (lexicon and semantics). These elements are foundational for proficiency in:

- Listening
- Speaking
- Reading
- Writing

## The Facts

Arizona has a law for students who are not proficient in English, also known as English Language Learners (ELL).

An accelerated English language program, called Structured English Immersion (SEI), has been designed to help students learn English.

SEI is a program designed to help students learn English, in a time period not normally intended to exceed one year.

The expectation is that a focused, directed instructional approach, based on time-on-task research and explicit English acquisition instruction, will produce dramatically improved results for our English language learners.



## Benefits of Structured English Immersion for ELLs

- Students will learn English at an accelerated pace.
- Students can concentrate on learning English.
- Students will learn the English required for academic class work.
- Students will be in classrooms with teachers who are trained to teach English Language Development.

## What Is A Structured English Immersion (SEI) Classroom?

The Structured English Immersion (SEI) classroom is designed to teach English to students who are not proficient in the English language. The class structure consists of:

- English as the language of instruction.
- Students receiving four (4) hours of English Language Development daily in Reading, Writing, Listening, Speaking, Vocabulary and Grammar.
- Materials in English.
- Students grouped by language proficiency level.
- Students taught by highly-qualified teachers.
- Students taught English at an accelerated rate.

## ¿Qué sucede cuando mi estudiante llega a ser competente?

Cuando un estudiante recibe una calificación de “competente” en la prueba Arizona English Language Learner Assessment, (Evaluación de Estudiantes de Inglés de Arizona, o AZELLA, por sus siglas en inglés), él o ella ha alcanzado el nivel de competencia suficiente en el idioma inglés necesario como para que salga del programa de Aprendizaje del Idioma Inglés.

Usted recibirá una carta de la escuela dirigida a los padres, en la que se le informa que su estudiante ha aprendido suficiente inglés como para salir de la clase de SEI y empezar a asistir a una clase regular.

El estudiante continuará recibiendo una educación personalizada en una clase regular por un maestro/a capacitado en Inmersión Estructurada en el Inglés (Structured English Immersion o SEI, por sus siglas en inglés).

Se dará seguimiento al progreso del estudiante durante dos (2) años después de que salga del programa SEI para asegurar el éxito académico continuo.

El estudiante será elegible para recibir ayuda adicional, si es necesaria, en un programa de antes o después de clases, lecciones durante vacaciones, o escuela de verano. Por favor contacte con la escuela de su estudiante si necesitara ayuda adicional.



## ¿Qué hago si tengo preguntas?

Su distrito escolar ha estado involucrado en la implementación del programa SEI para estudiantes del idioma inglés. No dude en contactar la administración de la escuela o el maestro/a para obtener información sobre su estudiante.

### La meta para los estudiantes del idioma inglés:

La meta es ayudar a que los estudiantes de ELL aprendan inglés más rápido y pasen a clases regulares con el conocimiento de inglés necesario para el trabajo estricto de la clase.

La meta es ayudar a que los estudiantes de ELL (Estudiantes del Idioma Inglés o English Language Learner en inglés) aprendan inglés más rápido y pasen a clases regulares con el conocimiento suficiente del inglés que es necesario para el trabajo avanzados en clase. Si tiene preguntas específicas con respecto a la implementación de las leyes sobre los Estudiantes del Idioma Inglés, por favor llame a la Office of English Language Acquisition Services (Oficina de Servicios para la Adquisición de un Segundo Idioma) en el Departamento de Educación de Arizona.

Kelly Koenig

Superintendente Asociada

Oficina de Servicios para la Adquisición de un Segundo Idioma  
(602) 542-0753

El Departamento de Educación del estado de Arizona es un empleador de igualdad de oportunidades.



Departamento de Educación de Arizona

Diane Douglas, Superintendente de Educación

## Éxito para nuestros estudiantes del idioma inglés



Información para padres de un Estudiante que está en el programa de Structured English Immersion or SEI (Inmersión Estructurada en el Inglés).

## ¿Cómo reunió los requisitos mi estudiante para este programa?

Cuando un estudiante se matricula en la escuela, los padres deben completar una encuesta de idioma principal que habla el estudiante.

Si el idioma principal del estudiante NO es inglés, entonces se le hace una evaluación para determinar su nivel de competencia en el idioma inglés.

El nivel de competencia en inglés de un estudiante se mide mediante la Evaluación para Estudiantes de Inglés de Arizona (AZELLA). Si el resultado de la evaluación indica que el estudiante NO es competente en inglés, entonces él o ella es elegible para asistir a una clase Estructurada de Inmersión en el Inglés (SEI).

Si el resultado de la prueba en el AZELLA indica que el/la estudiante es competente, él o ella será ubicado en una clase regular.

## ¿Qué es ELD?

“ELD” significa Desarrollo del Idioma Inglés. El contenido de ELD pone énfasis en el idioma inglés en sí mismo. La enseñanza ELD incluye pronunciación (fonología), bloques para construcción de palabras (morfología), orden de las palabras (sintaxis) y vocabulario (léxico y semántica). Estos elementos son la base para la competencia en:

- Escuchar
- Conversación
- Leer
- Escribir

## Los Hechos

El estado de Arizona tiene una ley para estudiantes que no son competentes en inglés, también conocidos como Estudiantes del Idioma Inglés (ELL o English Language Learners, por sus siglas en inglés).

Se ha diseñado un programa de aprendizaje acelerado del inglés, llamado Inmersión Estructurada en el Inglés (SEI) para ayudar a los estudiantes a aprender inglés.

SEI es un programa diseñado para ayudar a los estudiantes a aprender inglés en un período de tiempo que normalmente se espera que no exceda un año.

La expectativa es que una enseñanza directa y enfocada, basada en la investigación en tiempo de estudio del idioma, y la enseñanza precisa para la aprender el inglés, producirá resultados mucho mejores para nuestros estudiantes del idioma.



## Los Beneficios de la Inmersión Estructurada en el Inglés (ELL por sus siglas en inglés)

- Los estudiantes aprenderán inglés a un ritmo acelerado.
- Los estudiantes pueden concentrarse en aprender inglés.
- Los estudiantes aprenderán el inglés que se requiere para el trabajo académico en clase.
- Los estudiantes estarán en clases con maestros que están capacitados para enseñar el desarrollo del idioma inglés

## ¿Qué es una clase de Inmersión Estructurada en el Inglés (SEI)?

La clase de Inmersión Estructurada en el Inglés (SEI) está diseñada para enseñar inglés a estudiantes que no son competentes en el idioma. La estructura de la clase consiste en:

- Inglés como el lenguaje de la enseñanza.
- Los estudiantes reciben cuatro (4) horas de desarrollo del idioma inglés en lectura, escritura, conversación, gramática, y estudio del vocabulario.
- A los estudiantes se les agrupa por nivel de competencia en el idioma.
- A los estudiantes les enseñan maestros muy preparados.
- A los estudiantes se les enseña inglés a un ritmo acelerado.